



KLEINE MASCHINE **VIEL POWER**

MotorScrubber MS2000S/M/L Bedienungsanleitung

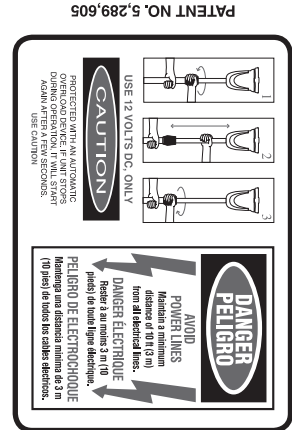


BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH

Beim Benutzen A1:F275 Geräte sollten immer gewisse Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, um das Risiko eines elektrischen Schlags und gesundheitlicher Schäden zu vermeiden. Zu diesen zählen u. A.:
Überprüfen Sie Ihre Arbeitsumgebung. Achten Sie beim Verwenden des MotorScrubbers auf Kabel, die sich über Ihnen befinden. **MOTORSCRUBBER WIRD NUR MIT GLEICHSTROM BETRIEBEN. VERSUCHEN SIE NICHT, DEN MOTORSCRUBBER MIT WECHSELSTROM ZU BETREIBEN.**

- Ziehen Sie nie am Kabel des MotorScrubbers und reißen Sie dieses niemals heraus, um die Verbindung zur Batterie zu unterbrechen.
- Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl und scharfen Kanten fern.
- Halten Sie Ihren MotorScrubber sauber. Befolgen Sie die nachfolgenden Anweisungen, um Zubehör sicher anzubringen. Halten Sie den Schalter am oberen Griff sauber, trocken und frei von Öl, Schmiere und Wasser.
- Ziehen Sie den Stecker des MotorScrubbers, wenn Sie ihn nicht verwenden **SOWIE BEIM ANBRINGEN VON ZUBEHÖR.**
- Überprüfen Sie den MotorScrubber vor der Verwendung auf mögliche Schäden.
- Verwenden Sie bei der Wartung nur Originalteile und -zubehör.
- **MOTORSCRUBBER IST EIN ELEKTROWERKZEUG. BEDIENEN SIE DIESES ELEKTROWERKZEUG ZUR SICHERHEIT, SO WIE ANDERE WERKZEUGE DIESER ART, MIT BEIDEN HÄNDEN.**

Save these instructions for future reference.



L27008RCP Rev. 8-98

MONTAGE DES MOTORSCRUBBERS



Falls Sie einen MotorScrubber MS2000S oder MS2000M erworben haben, gehen Sie bitte zu Punkt 3, Seite 4. Punkte 1 und 2 beziehen sich nur auf das Modell MS2000L, das nicht fertig montiert geliefert wird.

1. Nehmen Sie das Motorgehäuse und den Gabelkopf aus dem Karton. Verbinden Sie den Stecker des Gabelkopfs mit dem Stecker am Ende des Griffs. Fügen Sie die beiden Teile MIT DRUCK zusammen, siehe Abb. 1 (Seite 4), stellen Sie sicher, dass beide Stecker festverbunden sind. Fügen Sie den Gabelkopf in den Griff ein, indem Sie die Schraublöcher des Gabelkopfs auf die Schraublöcher des Griffs ausrichten, siehe Abb. 2 (Seite 4). Schrauben Sie die Flügelschrauben ein und drehen sie diese von Hand fest.

2. Bringen Sie die Nabe an das Motorgehäuse mit der mitgelieferten Beilagscheibe, Federscheibe und dem Stift an. Montieren Sie diese in der angezeigten Reihenfolge (Abb.3, Seite 4).

3. **WICHTIGE INFORMATIONEN:** Vor dem Verwenden muss das Wendelkabel der Batterie mit dem Batterieanschluss verbunden sein. Es ist wichtig, dass das Kabel mit der richtigen Polarität verbunden wird. Bei einer Verpolung besteht Brandgefahr beim Verbinden mit dem Lader. Verbinden Sie das rote Kabel des Batterieanschlusses mit dem roten Anschluss und das schwarze Kabel des Batterieanschlusses mit dem schwarzen Anschluss.



4. Um den MotorScrubber mit der wiederaufladbaren Batterie zu verwenden, verbinden Sie den Stecker der Batterie mit dem Stecker am Griff (siehe Abb. 4).
5. Um den MotorScrubber mit dem 25'-Kabel (MS-1025) zu verwenden, verbinden Sie den Stecker des MS-1025 mit dem Stecker am Griff. Verbinden Sie das andere Ende des MS-1025 mit dem MS-1020 12VDC Fahrzeugbatterie-Adapter, dem MS-1022 Zigarettenanzünder-Adapter oder dem Akku.

ABB. 1

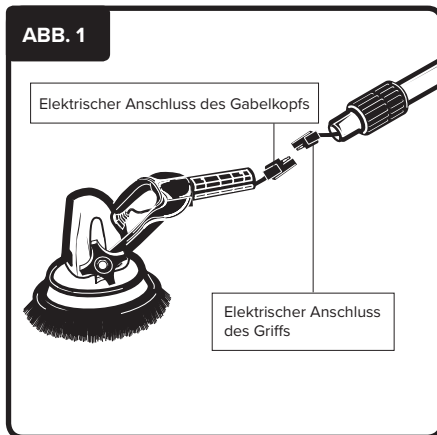


ABB. 2

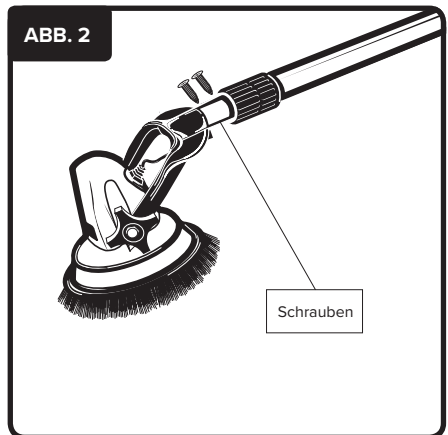


ABB. 3

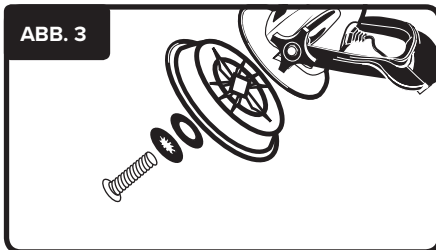
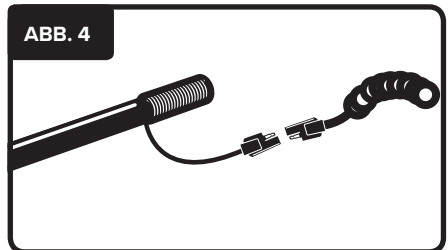


ABB. 4



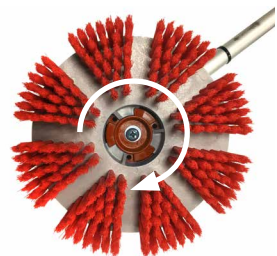
DAS GURTZEUG



- Das Gurtzeug wird wie ein Rucksack getragen. Es gibt zwei größenverstellbare Riemen an den Schultern, die an den Träger angepasst werden können.
- Die Brustschnalle bietet zusätzlichen Halt und kann mit der Einstelllasche angepasst werden.
- Der Klettverschluss kann über dem Bauch oder hinten am Rücken befestigt werden, falls Sie nur die Schulterriemen ohne den Klettverschluss verwenden möchten.

WECHSELN EINER MOTORSCRUBBER-BÜRSTE

- Richten Sie die Scheibenaufsätze an der Nabe des MotorScrubbers aus.
- Halten Sie die Nabe fest, um das Drehen zu unterbinden. Drücken Sie nach unten und drehen die Scheibe gleichzeitig im Uhrzeigersinn, bis diese einrastet.
- Zum Entfernen drücken Sie auf die Scheibe und drehen diese gegen den Uhrzeigersinn. Halten Sie dabei die Nabe fest, bis die Aufsätze ausrasten. Heben Sie die Scheibe ab.



Eine Video-Anleitung finden Sie auf motorscrubberclean.com/support

ANPASSEN DES FLIP-CLIPS

Mit dem Flip-Clip lässt sich der Teleskopstab im Handumdrehen anpassen.



Entriegeln Sie den schwarzen Clip, indem Sie die Sicherung nach oben drücken. Stellen Sie den Stab auf die gewünschte Länge ein und drücken Sie den Clip danach wieder in seine ursprüngliche Position.



FESTZIEHEN

Wenn der Teleskopstab bei der Verwendung rutscht, stellen Sie sicher, dass der Clip ordnungsgemäß festgezogen ist.

Nehmen Sie hierfür die grüne Anpassungsschraube und stellen Sie sicher, dass der schwarze Clip sich in offener Position befindet (siehe Foto).

Ziehen Sie nicht zu fest an. Drehen Sie die Schraube im Uhrzeigersinn, bis sich der schwarze Clip leicht einrasten lässt. Wenn der Clip sich nicht leicht einrasten lässt, drehen Sie die Schraube gegen den Uhrzeigersinn, bis der Clip sich leicht einrasten lässt.

Eine Video-Anleitung finden Sie auf motorscrubberclean.com/support

ANBRINGEN DES KONTROLLGRIFFS



1. Schneiden Sie den Gummistreifen in zwei Teile. Legen Sie einen Teil in die Rundung des Haltegriffs und den anderen in die Rundung am Grifffuß. Siehe Abb. 1.
2. Die optimale Position des Griffs befindet sich 30 cm oberhalb des Schaltergehäuses. Der Griff kann jedoch beliebig platziert werden.
3. Stellen Sie sicher, dass der An/Aus-Schalter nach unten zeigt.
4. Legen Sie den Stab des MotorScrubbers in der gewünschten Position in die Rundung am Haltegriff (siehe Abb. 2). Platzieren Sie den Grifffuß direkt über dem Haltegriff und fügen Sie die zwei Schrauben ein.
5. Schrauben Sie die beiden Schrauben gleichmäßig mit einem 4,5 mm-Innensechskantschlüssel fest. Siehe Abb. 3.



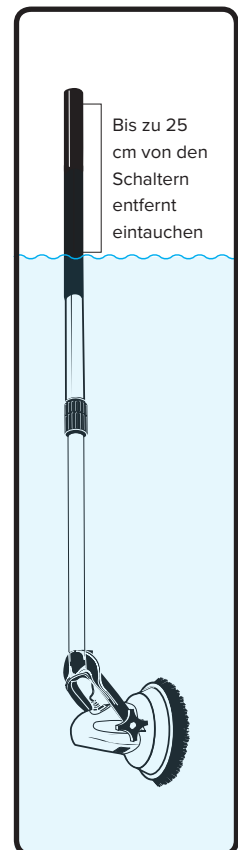
Eine Video-Anleitung finden Sie auf motorscrubberclean.com/support

REINIGEN MIT DEM MOTORSCRUBBER

- Besprühen Sie die zu reinigende Oberfläche mit Seife oder Reinigungsmittel oder reiben dieses direkt auf die Bürstenscheibe. Sie können auch Seifenkonzentrat in einem Eimer Wasser auflösen und den Bürstenkopf eintauchen.
- Schrubben Sie mit geraden, leichten Bewegungen. Druckausübung ist nicht nötig. MotorScrubber übernimmt die Arbeit.
- **VERWENDEN SIE MOTORSCRUBBER NICHT MIT ENTZÜNDLICHEN REINIGUNGSMITTELN.**
- **AUTOMATISCHES ABSCHALTEN:** MotorScrubber ist mit einem Stromunterbrecher, der sich selbst zurücksetzt, ausgestattet, um Schaden am Motor zu vermeiden. Wenn das Gerät aussetzt, unterbricht der Schutzschalter den Strom der 12-Volt-Batterie. Entfernen Sie MotorScrubber von der Arbeitsfläche. Der Schutzschalter setzt sich nach 6 bis 10 Sekunden zurück. Danach können Sie den MotorScrubber wieder verwenden.

VERWENDUNG UNTER WASSER

- Da der Antriebskopf komplett in Wasser eingetaucht werden kann, ist der MotorScrubber ideal für Reinigungsarbeiten unter Wasser. Der MotorScrubber wird gerne verwendet, um den häufig entstehenden Schmutz oberhalb des Wassers in Schwimmbädern, Spas, Booten usw. zu entfernen.
- Längeres Untertauchen kann die Wasserdichtung aufgrund der lang anhaltenden Erhitzung und Abkühlung beeinträchtigen. Die Dichtungen können sich zusammenziehen, wodurch Wasser mit dem Motor in Berührung kommen kann, was zum Ausfall des Motors führt. Daher müssen gewisse Richtlinien befolgt werden.
- Die Dichtungen müssen auf eventuelle Zersetzung, die ihre Wirkung beeinträchtigen kann, überprüft werden. Wenn das Gerät regelmäßig unter Wasser verwendet wird, muss das Innere des Kopfes von einem Fachmann regelmäßig überprüft und monatlich gereinigt werden, um Wassereintritt rechtzeitig zu erkennen.
- **WIR EMPFEHLEN, DAS GERÄT HÖCHSTENS FÜR 2 MINUTEN AM STÜCK UNTER WASSER ZU VERWENDEN. DER MOTORSCRUBBER SOLLTE ANSCHLIEßEND AUS DEM WASSER ENTFERNT WERDEN UND FÜR 5 MINUTEN ABKÜHLEN.**
- Reinigungsarbeiten, bei denen das Gerät sich nur zur Hälfte im Wasser befindet, können uneingeschränkt durchgeführt werden.
- Regelmäßige Reinigungsarbeiten unter Wasser können die Lebensdauer des Gerätekopfes verringern. Der komplette Antriebskopf MS4000 kann, falls nötig, erworben und ersetzt werden. Bei regelmäßigen Reinigungsarbeiten unter Wasser wird von einer Lebensdauer von 1 Jahr ausgegangen. Bis zu 25 cm von den Schaltern entfernt eintauchen.



INFORMATIONEN ZUR BATTERIE

Die Batterie sollte vor und nach jeder Verwendung des MotorScrubbers sowie nach 4-monatigen Betriebspausen aufgeladen werden. Komplettes Aufladen dauert 8 Stunden. Verbinden Sie das Kabel mit dem Ladegerät und verbinden Sie das Ladegerät direkt mit einer 120 VAC/60HZ oder 240 VAC-Steckdose oder verwenden Sie einen Adapter oder ein zu einer Wechselstromquelle passendes Ladegerät. (Verwenden Sie kein Verlängerungskabel). Trennen Sie das Ladegerät nach dem Aufladen von der Wechselstromquelle und (WICHTIG) auch von der Batterie.

Der MotorScrubber bezieht Strom aus zwei Quellen: (A) der wiederaufladbare Akku im Gurtzeug; und (B) ein 25-Fuß-Kabel (MS-1025), das durch MS-1022 oder MS-1020 mit der Batterieversorgung des Boots/Fahrzeugs verbunden ist.

- MotorScrubber verwendet eine wiederaufladbare, versiegelte Bleibatterie.
- Kapazität: 12-Volt, 7,0 Amperestunden
- Auslaufsicher
- Abhängig von der Vollständigkeit der Entladung sind über tausend Entlade/Ladezyklen möglich

Der Akku enthält eine Kurzschlussicherung. Wenn Ihr MotorScrubber nicht funktioniert, öffnen Sie die Sicherungsklappe des Akkus und überprüfen Sie die Sicherung. Ersetzen Sie diese, falls nötig, mit: ABC GLASSICHERUNG 30 A - 32 V (MSS038).

- Nicht in einem gasdichten Behälter aufladen
- Die Batterieanschlüsse nicht verkürzen
- Nicht anzünden
- Bei Kontakt mit Elektrolyt (Säure) sofort mit Wasser abspülen

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR BATTERIE & LADEGERÄT

- Zum Schutz vor einem elektrischen Schlag das Ladegerät der Batterienicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Nicht in der Nähe von Sprengstoffen und/oder leicht entzündlichen Dämpfen oder Flüssigkeiten verwenden.
- Batterie nicht so tragen oder verstauen, dass die Anschlüsse mit Metall in Kontakt kommen - die Batterie könnte kurzschließen und Brand, Verletzungen oder Schaden an der Batterie verursachen.
- Niemals versuchen, die Batterie zu öffnen. Wenn das Gehäuse der Batterie bricht, Verwendung des Geräts sofort unterbrechen und die Batterie nicht erneut aufladen. Die Batterie sollte in dem Fall ersetzt werden.
- Die Batterie nicht aufladen, wenn diese nass ist oder Zeichen von Korrosion aufweist.
- Die Batterie nie entzünden; sie könnte explodieren und einen Brand verursachen.
- Verbinden Sie das Ladegerät der Batterie mit dem korrekten Adapter oder Steckdose direkt mit einer 120VAC/60HZ oder 240VAC-Stromquelle (kein Verlängerungskabel verwenden).
- Die Batterie nur mit dem Ladegerät von MotorScrubber aufladen.

- Das Ladegerät nicht in nassen oder Feuchten Umgebungen verwenden. Nur für Innengebrauch geeignet.
- Das Ladegerät nicht in der Nähe von Waschbecken oder Badewannen verwenden. Das Ladegerät nicht in Wasser eintauchen.
- Kabel nicht über eine Tischkante oder Tresen hängen lassen. Kabel von heißen Oberflächen fernhalten.
- Das Ladegerät nur für MotorScrubber-Batterien verwenden; andere Batterien könnten explodieren.
- Das Ladegerät nicht mit beschädigtem Kabel oder Stecker verwenden; diese sofort ersetzen.
- Das Ladegerät nicht mehr verwenden, wenn es einen heftigen Stoß erlitten hat, heruntergefallen ist, oder auf irgendeine Weise beschädigt wurde. Schicken Sie das Gerät zur Überprüfung, Reparatur oder elektrischen/mechanischen Korrektur zu Ihrem lokalen Händler. • Das Ladegerät der Batterie nicht auseinandernehmen.
- Batterien für beste Ergebnisse nicht bei Raumtemperaturen unter 40° F (5° C) oder über 105° F (40° C) aufladen.
- Den Stecker des Ladegeräts bei Nichtverwendung, Reinigung oder Wartung ziehen.
- Nicht das Kabel beschädigen. Um das Schadensrisiko zu mindern, den Lader nie am Kabel hoch heben oder stark am Kabel ziehen, um den Stecker zu ziehen. Ziehen Sie stattdessen direkt am Stecker. • Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl und scharfen Kanten fern.
- Bei Kontakt der Augen oder Haut mit Säure sofort mit Wasser ausspülen.
- **VERSUCHEN SIE NIEMALS, DEN MOTORSCRUBBER DIREKT MIT EINER STECKDOSE ZU BETREIBEN. VERWENDEN SIE DEN MOTORSCRUBBER NUR MIT DER 12-VOLT BATTERIE.**

FEHLERBEHEBUNG

Wenn Ihr MotorScrubber nicht anspringt oder sich langsam dreht:

1. Überprüfen Sie zuerst die Sicherung.
2. Überprüfen Sie die Batterieanschlüsse und die Steckerverbindung zwischen Griff und Motor. Öffnen Sie anschließend die Batterietasche, trennen Sie die beiden Kabel und halten Sie die Sonden eines Voltmeters an die entsprechenden Anschlüsse. Das Voltmeter sollte idealerweise 11,5 - 13 Volt anzeigen.
3. Verläuft der Batterie-Test erfolgreich, sollte als nächstes der Motor getestet werden. Trennen Sie den Stecker zwischen Griff und Motor (sichern Sie das Kabel mit einem Gummiband, um zu verhindern, dass es sich in den Griff zurückzieht), verbinden Sie das Akku-Kabel direkt mit dem Motor. Wenn der Motor nun einwandfrei läuft, funktioniert der An/Aus-Schalter oder das Kabelnetz innerhalb des Griffs nicht richtig. Wenn der Motor immer noch nicht läuft, ist der MS4000 defekt. Kontaktieren Sie Ihren Händler.



Certificate of Conformity

24/01/2017

The following products have been tested by us with the listed standards and are found in compliance with the council EMC Directive 2014/30/EU. It is demonstrative for the compliance with this EMC Directive.

Applicant: T L Killis & Sons Limited

Address: 6 Orgreave road, Sheffield S13 9LQ Great Britain

Product: Motorscrubber Battery operated Cleaning Machine

Model No: MS2000S, MS2000M, MS2000L, MSJET, MSPROWASH, MSFORCE

Rated Input: AC 100 – 240Volt~, 50/60Hz, 0.6Amp

Rated Output: DC 12 Volt, 7Ah

Test Standards: IEC 60335-2-10:2002 (Fifth edition) and EN 60335-2-10:2003 in conjunction with IEC 60335-1:2001 (Fourth edition) + Corr.1 and EN60335-1:2002+ A11:2004

Yours Sincerely,

IMRE KILLI

MANAGING DIRECTOR

Date: 24/01/2017

The statement is based on a single evaluation of one sample of above mentioned products, it does not imply an assessment of the whole production.



0044 (0)114 269 86 86

6 Orgreave Road, Handsworth,
Sheffield, S13 9LQ UK

info@motorscrubberclean.com





Registrieren Sie Ihre Garantie auf:
motorscrubberclean.com/warranty

IHRE GARANTIE

BEGRENZTE EINJÄHRIGE GARANTIE MOTORSCRUBBER 12-VOLT GLEICHSTROMGERÄT

Wir bei MotorScrubber UK tun immer unser Bestes, um hochqualitative Reinigungsgeräte herzustellen. Als Marktführer in kompakten Bürstengeräten wählen wir nur die besten Bestandteile aus und entwickeln unsere Geräte ständig weiter und verlassen uns dabei auf das Feedback unserer Kunden. Unser Ziel ist es, die weltweit leistungstärksten kompakten Bürstengeräte zu produzieren, die Sie jeden Tag nutzen können. Wir möchten, dass Sie zu 100 % mit Ihrem MotorScrubber zufrieden sind. Sollte es doch einmal vorkommen, dass ein Fehler auftaucht, helfen wir Ihnen gerne, um sicherzustellen, dass Ihr Gerät so bald wie möglich wieder einwandfrei läuft. Um Ihre Garantie vollständig zu gewährleisten, beachten Sie bitte folgende Hinweise.

Jeder MotorScrubber wird vor dem Verlassen der Produktionsstätte sorgfältig überprüft. Wir garantieren, dass das Gerät ein Jahr nach dem ersten Kauf frei von Material- und Herstellungsfehler ist. Sollte während dieser Zeit ein von der Garantie umfasstes Problem auftauchen, folgen Sie den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung und schicken Sie das Gerät sorgfältig verpackt und mit Rückporto frankiert an Ihren Händler zurück.

Ihr Händler wird das Gerät untersuchen und mit uns in Kontakt treten. Falls die Untersuchung ergibt, dass das Problem durch Material- oder Herstellungsfehler verursacht wurde, wird Ihr Händler das Gerät kostenlos reparieren oder ersetzen, wenn das Rückporto bezahlt wurde.

BITTE LASSEN SIE DIE GARANTIE NICHT FRÜHZEITIG VERFALLEN, INDEM:

1. Sie das Produkt verändern.
2. Sie versuchen, das Gerät von jemand anders als einem berechtigten MotorScrubber-Experten reparieren zu lassen.
3. Sie das Produkt nicht unangemessen behandeln, verwenden oder beschädigen.

Allgemeine Geschäftsbedingungen könnten in Ihrem Land abweichen, bitte kontaktieren Sie Ihren Händler für Details.

